Enrollment Document Checklist

Lista de cotejo de documentos para la matrícula

Submit all required documents during the enrollment process. Incomplete applications cannot be processed. / Entregue todos los documentos requeridos durante el proceso de matrícula. No se procesarán solicitudes incompletas.

Academic program *Programa académico*	Homeroom teacher (Pre-Pre-K to Grade 6) *Maestro/a de salón hogar (Pre-Pre-K a 6.º grado)*
[ ] In person / Presencial [ ] Online / En línea	Student name / Nombre del estudiante: _____

Required documents / Documentos requeridos

No.	Document / Documento	Received
1	Completed enrollment application *Solicitud de matrícula completada*	[ ]
2	Two 2 x 2 student photographs *Dos fotografías 2 x 2 del estudiante*	[ ]
3	Original immunization certificate (P-VAC-3) *Certificado de inmunización original (P-VAC-3)*	[ ]
4	Photographs of persons authorized to pick up the student *Fotografías de las personas autorizadas para recoger al estudiante*	[ ]
5	Household income information *Información sobre los ingresos del hogar*	[ ]
6	Completed health certificate *Certificado de salud completado*	[ ]
7	Oral health certificate (K, Grades 2, 4, 6, 8, and 10) *Certificado de salud oral (K y grados 2.º, 4.º, 6.º, 8.º y 10.º)*	[ ]
8	Copy of Social Security card (new students only) *Copia de la tarjeta del Seguro Social (solo estudiantes nuevos)*	[ ]
9	Original and copy of birth certificate (new students only) *Certificado de nacimiento original y copia (solo estudiantes nuevos)*	[ ]
10	Specialist evaluations or recommendations, if applicable *Evaluaciones o recomendaciones de especialistas, si corresponde.*	[ ]

Transfer students / Estudiantes transferidos

[ ]	Copy of transcript *Copia del expediente académico*
[ ]	Letter of recommendation from the principal *Carta de recomendación del/de la director/a*
[ ]	No-debt letter from the previous school (private schools only) *Certificación de no deuda de la escuela anterior (solo escuelas privadas)*

All required documents must be submitted for the enrollment application to be processed.
Se deben entregar todos los documentos requeridos para poder procesar la solicitud de matrícula.

For office use only / Uso exclusivo de la oficina

Reviewed by: _____ *Revisado por:* _____	Date: _____ *Fecha:* _____
[ ] Enrollment and binder / Matrícula y carpeta [ ] Recurring / Recurrente [ ] Current month / Mes actual: _____	
[ ] Learn Aid [ ] Graduation fee / Cuota de graduación [ ] College Board review / Repaso de College Board	
Other fees / Otras cuotas: _____ [ ] Administration/teachers notified / Administración/maestros notificados [ ] Student file created / Expediente creado	

Enrollment Dates for the 2027-2028 School Year

Fechas de matrícula para el año escolar 2027-2028

Pre-Pre-K and Pre-K enrollment opens November 2, 2026, and remains open until all groups reach capacity.
La matrícula de Pre-Pre-K y Pre-K comenzará el 2 de noviembre de 2026 y permanecerá abierta hasta que se completen los espacios disponibles.

Enrollment dates for the remaining grades are listed below. / Las fechas de matrícula para los demás grados son las siguientes.

Grade / Grado	Enrollment dates / Fechas de matrícula
12th grade / 12.º grado	November 2-6, 2026 / 2-6 de noviembre de 2026
11th grade / 11.º grado	November 9-13, 2026 / 9-13 de noviembre de 2026
10th grade / 10.º grado	November 16-20, 2026 / 16-20 de noviembre de 2026
9th grade / 9.º grado	November 23-December 1, 2026 / 23 de noviembre-1 de diciembre de 2026
8th grade / 8.º grado	December 1-4, 2026 / 1-4 de diciembre de 2026
7th grade / 7.º grado	December 7-11, 2026 / 7-11 de diciembre de 2026
6th grade / 6.º grado	December 14-18, 2026 / 14-18 de diciembre de 2026
5th grade / 5.º grado	January 7-13, 2027 / 7-13 de enero de 2027
4th grade / 4.º grado	January 11-15, 2027 / 11-15 de enero de 2027
3rd grade / 3.º grado	January 19-22, 2027 / 19-22 de enero de 2027
2nd grade / 2.º grado	January 25-29, 2027 / 25-29 de enero de 2027
1st grade / 1.er grado	February 1-5, 2027 / 1-5 de febrero de 2027
Kindergarten / Kínder	February 8-12, 2027 / 8-12 de febrero de 2027

Current Fröebel students are our priority, and we hope they will remain at our school. After the assigned period, remaining vacancies may be offered to new students. Enrollment for each grade closes when capacity is reached; no exceptions will be made.
Nuestros estudiantes actuales son nuestra prioridad y esperamos que continúen en la escuela. Una vez finalizado el período asignado, los espacios disponibles podrán ofrecerse a estudiantes nuevos. La matrícula de cada grado cerrará cuando se alcance su capacidad; no se harán excepciones.

Important enrollment policies / Políticas importantes de matrícula

• $50 late enrollment fee per student for enrollment after the assigned date. This fee also applies to families with special arrangements.
Cargo por matrícula tardía de $50 por estudiante si se matricula después de la fecha asignada. Aplica también a familias con acuerdos especiales.

• Enrollment fees and related costs are nonrefundable if a student withdraws, except for the graduation fee.
Los cargos de matrícula y los costos relacionados no son reembolsables si el estudiante se retira, excepto la cuota de graduación.

• Enrollment payments are accepted in the office Monday-Friday, 7:00 a.m.-4:00 p.m. Payments cannot be accepted after those hours until the next business day.
Los pagos de matrícula se reciben en la oficina de lunes a viernes, de 7:00 a. m. a 4:00 p. m. No se aceptarán pagos fuera de ese horario hasta el próximo día laborable.

• Applications will not be processed until all required documents are submitted.
No se procesarán las solicitudes hasta que se hayan entregado todos los documentos requeridos.

• Families needing an extension because of exceptional circumstances must contact the directors. The school hopes current Fröebel students will remain enrolled.
Las familias que necesiten una prórroga por circunstancias excepcionales deben comunicarse con los directores. La escuela espera que sus estudiantes continúen matriculados.

• Friedrich Fröebel Bilingual School reserves the right of admission.
Friedrich Fröebel Bilingual School se reserva el derecho de admisión.

Institutional statement / Declaración institucional

An educational nonprofit corporation serving children and adolescents, accredited by the Department of Education and the Middle States Association of Colleges and Secondary Schools, authorized by the General Council of Education, and affiliated with the Private Education Association.
Una corporación educativa sin fines de lucro al servicio de niños y adolescentes, acreditada por el Departamento de Educación y la Middle States Association of Colleges and Secondary Schools, autorizada por el Consejo General de Educación y afiliada a la Asociación de Educación Privada.

Nondiscrimination policy: Fröebel Bilingual School admits students of any race, color, national or ethnic origin and provides equal access to the rights, privileges, programs, and activities generally available to students. The school does not discriminate on these grounds in its educational or admissions policies, scholarships, athletics, or other school-administered programs.
Política de no discriminación: Fröebel Bilingual School admite estudiantes de cualquier raza, color u origen nacional o étnico y les ofrece los derechos, privilegios, programas y actividades disponibles para el estudiantado. La escuela no discrimina por estos motivos en sus políticas educativas o de admisión, becas, actividades deportivas ni otros programas administrados por la institución.

School Calendar | June-November 2027

Calendario escolar | Junio-noviembre de 2027

Events are listed in English and Spanish. Dates and school events are reproduced from the supplied calendar. / Los eventos aparecen en inglés y español. Las fechas y actividades corresponden al calendario provisto.

MONTH / MES	DATE / FECHA	EVENT / ACTIVIDAD
JUNE 2027 / JUNIO 2027	June 1	Summer Camp begins / Comienza el campamento de verano
	June 7	Summer School begins / Comienza la escuela de verano
	June 18	Juneteenth - school closed / Juneteenth - escuela cerrada
	June 30	Summer Camp ends / Termina el campamento de verano
JULY 2027 / JULIO 2027	July 5	Independence Day observance - school closed / Observancia del Día de la Independencia - escuela cerrada
	July 8	Summer School ends / Termina la escuela de verano
	July 9	Summer School digital report / Informe digital de la escuela de verano
	July 13	Summer Adaptation Program begins / Comienza el Programa de Adaptación de Verano
AUGUST 2027 / AGOSTO 2027	August 2 onward	Office open / teacher workdays / Oficina abierta / días de trabajo docente
	August 5	In-person Open House / Casa Abierta presencial
	August 6	Online Open House / Casa Abierta en línea
	August 9	Pre-Pre-K, Pre-K, and Kindergarten begin regular classes / Comienzan las clases regulares de Pre-Pre-K, Pre-K y Kínder
	August 10	Grades 1-12 begin regular classes / Comienzan las clases regulares de 1.º a 12.º grado
	August 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
SEPTEMBER 2027 / SEPTIEMBRE 2027	September 6	Labor Day - no school / Día del Trabajo - no hay clases
	September 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	September 17	International Peace Day - no classes / Día Internacional de la Paz - no hay clases
OCTOBER 2027 / OCTUBRE 2027	October 11	Columbus Day - no school / Día de Colón - no hay clases
	October 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	October 22	Quarterly digital report - no classes / Informe digital trimestral - no hay clases
NOVEMBER 2027 / NOVIEMBRE 2027	November 1-5	Pre-Pre-K, Pre-K, and Grade 12 enrollment begins / Comienza la matrícula de Pre-Pre-K, Pre-K y 12.º grado
	November 8-12	Grade 11 enrollment begins / Comienza la matrícula de 11.º grado
	November 12	Veterans Day celebration - no classes / Celebración del Día de los Veteranos - no hay clases
	November 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	November 15-19	Grade 10 enrollment begins / Comienza la matrícula de 10.º grado
	November 22-December 1	Grade 9 enrollment begins / Comienza la matrícula de 9.º grado
	November 25-26	Thanksgiving recess - no classes / Receso de Acción de Gracias - no hay clases

School Calendar | December 2027-May 2028

Calendario escolar | Diciembre de 2027-mayo de 2028

MONTH / MES	DATE / FECHA	EVENT / ACTIVIDAD
DECEMBER 2027 / DICIEMBRE 2027	December 1-6	Grade 8 enrollment begins / Comienza la matrícula de 8.º grado
	December 7-10	Grade 7 enrollment begins / Comienza la matrícula de 7.º grado
	December 8-14	Final exams / Exámenes finales
	December 13-17	Grade 6 enrollment begins / Comienza la matrícula de 6.º grado
	December 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad; make-up day / día de reposición
	December 16	Grade reconciliation day - no classes / Día de cuadre de notas - no hay clases
	December 17	Last day of first semester; digital report / Último día del primer semestre; informe digital
	December 20	Christmas vacation begins / Comienzan las vacaciones de Navidad
JANUARY 2028 / ENERO 2028	January 7	Teachers and staff return from Christmas vacation / Regresan los maestros y el personal de las vacaciones de Navidad
	January 10	Students return from Christmas vacation / Regresan los estudiantes de las vacaciones de Navidad
	January 10-14	Grade 5 enrollment begins / Comienza la matrícula de 5.º grado
	January 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	January 17	Martin Luther King Jr. Day - no classes / Día de Martin Luther King Jr. - no hay clases
	January 18-21	Grade 4 enrollment begins / Comienza la matrícula de 4.º grado
	January 24-28	Grade 3 enrollment begins / Comienza la matrícula de 3.º grado
	January 31-February 4	Grade 2 enrollment begins / Comienza la matrícula de 2.º grado
FEBRUARY 2028 / FEBRERO 2028	February 7-11	Grade 1 enrollment begins / Comienza la matrícula de 1.er grado
	February 14-18	Kindergarten enrollment begins / Comienza la matrícula de Kínder
	February 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	February 21	Presidents Day - no school / Día de los Presidentes - no hay clases
MARCH 2028 / MARZO 2028	March 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	March 24	Quarterly digital report - no classes / Informe digital trimestral - no hay clases
APRIL 2028 / ABRIL 2028	April 13-14	Easter recess - no school / Receso de Semana Santa - no hay clases
	April 15	Tuition due / Fecha límite de pago de mensualidad
	April 20-21	Learn Aid tests / Pruebas Learn Aid
MAY 2028 / MAYO 2028	May 1	Last day to order books / Último día para ordenar libros
	May 3	Froebel Mother's Day celebration / Celebración del Día de las Madres de Fröebel
	May 4	Students' Day and Goofy Games / Día del Estudiante y Goofy Games
	May 5	Teachers' Day - no classes / Día de los Maestros - no hay clases
	May 15-19	Final exams / Exámenes finales
	May 22	Tuition due; make-up day / Fecha límite de mensualidad; día de reposición
	May 22-23	Grade reconciliation - no classes / Cuadre de notas - no hay clases
	May 24	Last day for students; party and digital report / Último día de clases; fiesta e informe digital
	May 25	Kindergarten and Grade 6 graduation (details will be sent by letter) / Graduación de Kínder y 6.º grado (se enviará una carta con detalles)
	May 26	Grades 9 and 12 graduation (details will be sent by letter) / Graduación de 9.º y 12.º grado (se enviará una carta con detalles)
	May 29	Memorial Day / Día de los Caídos

Economic Aid Program 2027-2028

Programa de ayuda económica 2027-2028

For Pre-Pre-K and Pre-K only / Solo para Pre-Pre-K y Pre-K

Dear parents or guardians: As part of our commitment to the community, Fröebel Bilingual School has developed an economic aid program for working families in the region. The program allows eligible families to enroll children in Pre-Pre-K or Pre-K by paying 50% of the applicable amount.
Estimados padres, madres o encargados: Como parte de nuestro compromiso con la comunidad, Fröebel Bilingual School ha creado un programa de ayuda económica para familias trabajadoras de la región. El programa permite que las familias elegibles matriculen a sus hijos en Pre-Pre-K o Pre-K pagando el 50 % de la cantidad correspondiente.

Interested families should contact the school to complete an application, which will be reviewed to determine eligibility. Approval of aid does not reserve a place for the student. To secure a place, all enrollment documents must be submitted on time. Late submission may put the availability of the place at risk.
Las familias interesadas deben comunicarse con la escuela para completar una solicitud que se evaluará para determinar la elegibilidad. La aprobación de la ayuda no reserva un espacio para el estudiante. Para asegurar el espacio, se deben entregar todos los documentos de matrícula a tiempo. La entrega tardía podría poner en riesgo la disponibilidad del espacio.

Best regards / Atentamente,
Luis A. Rodríguez Rodríguez
Principal / Director

For office use only *Uso exclusivo de la oficina*	Student aid grade *Grado para la ayuda estudiantil*
Approved: [ ] Yes [ ] No *Aprobado: [ ] Sí [ ] No*	[ ] Pre-Pre-K [ ] Pre-K *[ ] Pre-Pre-K [ ] Pre-K*
Reviewed by: _____ *Evaluado por: _____*	Student name: _____ *Nombre del estudiante: _____*

Household information / Información del hogar

1. How many people live in the same household as the student? Include the student.
1. ¿Cuántas personas viven en el mismo hogar que el estudiante? Incluya al estudiante.
Number of household members / Número de integrantes del hogar: _____

2. Enter the total annual income of everyone living in the student's household. Include gross monthly wages (before deductions), child support, pension, retirement benefits, Social Security, and any other income. Mark each source that applies.
2. Indique el ingreso anual total de todas las personas que viven en el hogar del estudiante. Incluya salarios mensuales brutos (antes de deducciones), manutención de menores, pensión, jubilación, Seguro Social y cualquier otro ingreso. Marque todas las fuentes que correspondan.

[ ] Monthly wages from work (before deductions) *[ ] Salario mensual por empleo (antes de deducciones)*	[ ] Child support *[ ] Manutención de menores*
[ ] Pension / retirement / Social Security *[ ] Pensión / jubilación / Seguro Social*	[ ] Other income *[ ] Otros ingresos*
Total annual household income / Ingreso anual total del hogar: $_____	

Parent/guardian information / Información del padre, madre o encargado

Name / Nombre: _____
Home phone / Teléfono residencial: _____ Work phone / Teléfono del trabajo: _____
Workplace / Lugar de trabajo: _____ Date / Fecha: _____

Parent/guardian name / Nombre del padre, madre o encargado: _____
Signature / Firma: _____ Date / Fecha: _____

After-School Day Care Program

Programa de cuido después del horario escolar

Revised September 2026 / Revisado en septiembre de 2026

Dear parents or guardians: The school's regular pick-up window is 3:00-3:30 p.m. During this time, homeroom teachers personally release students to their authorized pick-up persons. Students who have not been picked up by 3:30 p.m. will automatically be placed in the after-school care program.
Estimados padres, madres o encargados: El horario regular para recoger a los estudiantes es de 3:00 a 3:30 p. m. Durante ese período, los maestros de salón hogar entregan personalmente a los estudiantes a las personas autorizadas. Los estudiantes que no hayan sido recogidos a las 3:30 p. m. pasarán automáticamente al programa de cuido después del horario escolar.

Parents who are occasionally late for pick-up will be charged $5.00 for each hour or fraction of an hour.
A los padres, madres o encargados que ocasionalmente lleguen tarde a recoger al estudiante se les cobrará $5.00 por cada hora o fracción de hora.

Monthly service rates / Tarifas mensuales del servicio

Service window *Horario del servicio*	Monthly fee *Cuota mensual*
3:00-3:30 p.m. (Pre-school only) *3:00-3:30 p. m. (solo preescolar)*	$50.00
3:30-4:00 p.m. *3:30-4:00 p. m.*	$60.00
3:30-4:30 p.m. *3:30-4:30 p. m.*	$70.00
3:30-5:00 p.m. *3:30-5:00 p. m.*	$80.00
3:30-5:30 p.m. *3:30-5:30 p. m.*	$90.00

Payment is due at the beginning of each month of service. If a student is picked up after the agreed time, an additional $5.00 will be charged for each hour or fraction of an hour. The day care program ends at 5:30 p.m.
El pago debe realizarse al comienzo de cada mes de servicio. Si el estudiante es recogido después de la hora acordada, se cobrará un cargo adicional de $5.00 por cada hora o fracción de hora. El servicio de cuido termina a las 5:30 p. m.

Yours truly / Cordialmente,

Mrs. Marian Pérez Sotomayor
Approved by / Visto bueno: **Luis A. Rodríguez Rodríguez**, Principal / Director

In-Person Enrollment Expenses 2027-2028

Costos de matrícula presencial 2027-2028

All amounts are in U.S. dollars. / Todas las cantidades están expresadas en dólares estadounidenses.

Pre-Pre-K through Grade 6 / De Pre-Pre-K a 6.º grado

Monthly tuition / Mensualidad: $320.00

Fee *Concepto*	Amount / Cantidad
Enrollment fee *Cuota de matrícula*	$995.00
Enrollment fee, second child onward *Cuota de matrícula desde el segundo hijo*	$795.00
Learn Aid test (Grades 3 and 5) *Prueba Learn Aid (3.º y 5.º grado)*	$45.00
Kindergarten graduation fee *Cuota de graduación de Kínder*	$225.00
Grade 6 graduation fee *Cuota de graduación de 6.º grado*	$225.00

Grades 7-12 / De 7.º a 12.º grado

Monthly tuition / Mensualidad: $330.00

Fee *Concepto*	Amount / Cantidad
Enrollment fee *Cuota de matrícula*	$995.00
Enrollment fee, second child onward *Cuota de matrícula desde el segundo hijo*	$795.00
Learn Aid test (Grades 7 and 10) *Prueba Learn Aid (7.º y 10.º grado)*	$45.00
Grade 9 graduation fee *Cuota de graduación de 9.º grado*	$225.00
Grade 12 graduation fee *Cuota de graduación de 12.º grado*	$225.00
College Board review *Repaso de College Board*	$150.00

Sibling discounts / Descuentos para hermanos

Second child / Segundo hijo *Discount / Descuento*	$15.00
Third child / Tercer hijo *Discount / Descuento*	$25.00
Fourth child / Cuarto hijo *Discount / Descuento*	$35.00
Fifth child / Quinto hijo *Discount / Descuento*	$45.00

Additional charges and payment options / Cargos adicionales y opciones de pago

• Payments received after the 15th of each month incur a late fee equal to 6% of the monthly installment.
Los pagos recibidos después del día 15 de cada mes conllevan un recargo por demora equivalente al 6 % de la mensualidad.
• Changing enrollment from in-person to online, or online to in-person, costs $100.00. After May 31, changes between programs will not receive credit for the difference in tuition.
Cambiar la matrícula de presencial a en línea, o viceversa, conlleva un cargo de $100.00. Después del 31 de mayo, los cambios entre programas no recibirán crédito por la diferencia en la mensualidad.
• A one-time annual payment for the full school year receives a 4% discount on the full tuition amount for the student's grade level.
El pago anual en una sola transacción recibe un descuento del 4 % sobre el importe total de la mensualidad correspondiente al grado del estudiante.
• Monthly payments can be made through the school's CollegeOne webpage.
Los pagos mensuales se pueden realizar a través de la plataforma CollegeOne de la escuela.
• New Pre-Pre-K, Pre-K, and Kindergarten students must attend the July Adaptation Program. The program costs $325.00 and is payable through CollegeOne.
Los estudiantes nuevos de Pre-Pre-K, Pre-K y Kínder deben asistir al Programa de Adaptación de julio. El costo es de $325.00 y se paga a través de CollegeOne.

Online Enrollment Expenses 2027-2028

Costos de matrícula en línea 2027-2028

All amounts are in U.S. dollars. / Todas las cantidades están expresadas en dólares estadounidenses.

Grades 1-6 / De 1.º a 6.º grado

Monthly tuition / Mensualidad: $225.00

Fee *Concepto*	Amount / Cantidad
Enrollment fee *Cuota de matrícula*	$550.00
Enrollment fee, second child onward *Cuota de matrícula desde el segundo hijo*	$457.00
Grade 6 graduation fee *Cuota de graduación de 6.º grado*	$225.00
Learn Aid test (Grades 3 and 5) *Prueba Learn Aid (3.º y 5.º grado)*	$45.00

Grades 7-12 / De 7.º a 12.º grado

Monthly tuition / Mensualidad: $230.00

Fee *Concepto*	Amount / Cantidad
Enrollment fee *Cuota de matrícula*	$550.00
Enrollment fee, second child onward *Cuota de matrícula desde el segundo hijo*	$457.00
Grade 9 graduation fee *Cuota de graduación de 9.º grado*	$225.00
Grade 12 graduation fee *Cuota de graduación de 12.º grado*	$225.00
Learn Aid test (Grades 7 and 10) *Prueba Learn Aid (7.º y 10.º grado)*	$45.00
College Board review *Repaso de College Board*	$150.00

Sibling discounts / Descuentos para hermanos

Second child / Segundo hijo *Discount / Descuento*	$15.00
Third child / Tercer hijo *Discount / Descuento*	$25.00
Fourth child / Cuarto hijo *Discount / Descuento*	$35.00
Fifth child / Quinto hijo *Discount / Descuento*	$45.00

Additional charges and payment options / Cargos adicionales y opciones de pago

• Payments received after the 15th of each month incur a late fee equal to 6% of the monthly installment.
Los pagos recibidos después del día 15 de cada mes conllevan un recargo por demora equivalente al 6 % de la mensualidad.
• Changing enrollment from in-person to online, or online to in-person, costs $100.00. After May 31, changes between programs will not receive credit for the difference in tuition.
Cambiar la matrícula de presencial a en línea, o viceversa, conlleva un cargo de $100.00. Después del 31 de mayo, los cambios entre programas no recibirán crédito por la diferencia en la mensualidad.
• A one-time annual payment for the full school year receives a 4% discount on the full tuition amount for the student's grade level.
El pago anual en una sola transacción recibe un descuento del 4 % sobre el importe total de la mensualidad correspondiente al grado del estudiante.
• Monthly payments can be made through the school's CollegeOne webpage.
Los pagos mensuales se pueden realizar a través de la plataforma CollegeOne de la escuela.

Items to Bring to School

Artículos que se deben traer a la escuela

Pre-Pre-K through Pre-K / De Pre-Pre-K a Pre-Kínder

1. A nap mat. A tri-fold exercise mat is recommended; red on one side and blue on the other.
Una colchoneta para descansar. Se recomienda una colchoneta de ejercicios plegable en tres partes, roja por un lado y azul por el otro.

2. A lunch box with one snack. If the child stays in after-school care after 3:30 p.m., pack two snacks.
Una lonchera con una merienda. Si el niño o la niña se queda en el cuido después de las 3:30 p. m., incluya dos meriendas.

3. A washable fabric cover for the nap mat.
Una funda de tela lavable para la colchoneta.

4. A small blanket.
Una manta pequeña.

5. A complete change of clothes for emergencies.
Un cambio completo de ropa para emergencias.

6. A small, lightweight backpack to carry the assignment notebook.
Una mochila pequeña y liviana para llevar la libreta de asignaciones.

Kindergarten / Kínder

1. A lunch box with one snack. If the child stays in after-school care after 3:30 p.m., pack two snacks.
Una lonchera con una merienda. Si el niño o la niña se queda en el cuido después de las 3:30 p. m., incluya dos meriendas.

2. A complete change of clothes for emergencies.
Un cambio completo de ropa para emergencias.

3. A small, lightweight backpack to carry the assignment notebook.
Una mochila pequeña y liviana para llevar la libreta de asignaciones.

Please label all belongings with the student's name.
Por favor, identifique todas las pertenencias con el nombre del estudiante.

Assignment Management Protocol

Protocolo para la administración de asignaciones

This protocol is intended to maintain an appropriate learning environment for Fröebel Bilingual School students. The following guidelines apply:
Este protocolo tiene como propósito mantener un entorno adecuado para el aprendizaje del estudiantado de Fröebel Bilingual School. Se aplicarán las siguientes pautas:

1. Pre-K through Grade 3: Homework and projects are not assigned, except for exam reviews and reading in Spanish and English.
De Pre-K a 3.er grado: No se asignarán tareas ni proyectos, excepto repasos para exámenes y lecturas en español e inglés.

2. Grades 4-6: Teachers may assign test reviews, Spanish and English readings, and math practice. Math work must cover skills students have already mastered and reinforce those skills. Assignments may be given only on Tuesdays and Thursdays and must take no more than 30 minutes in total.
De 4.º a 6.º grado: Se podrán asignar repasos para exámenes, lecturas en español e inglés y ejercicios de matemáticas. Las tareas de matemáticas deben trabajar destrezas que el estudiante ya domina y reforzarlas. Solo se podrán asignar los martes y jueves, y no deberán tomar más de 30 minutos en total.

3. Grades 7-9: Only meaningful homework may be assigned on Tuesdays and Thursdays. Tasks should involve skills students already have the knowledge to perform or concepts that must be memorized. Work must not exceed one hour per day.
De 7.º a 9.º grado: Solo se asignarán tareas significativas los martes y jueves. Las tareas deben utilizar destrezas que el estudiante ya sabe realizar o conceptos que necesita memorizar. El trabajo no debe exceder una hora diaria.

4. Grades 10-12: Meaningful assignments may be given daily and must not exceed two hours per day.
De 10.º a 12.º grado: Se podrán asignar tareas significativas todos los días, sin exceder dos horas diarias.

Uniforms / Uniformes

Item / Artículo	Sizes / Tallas	Price / Precio
Child polo *Polo infantil*	XS (2-4), S (6-8), M (10-12), L (14-16), XL (18-20)	$22.00
Adult polo *Polo de adulto*	XS, S, M, L, XL, 2XL	$24.99
Child P.E. shorts *Pantalón corto deportivo infantil*	XS (2-4), S (6-8), M (10-12), L (14-16), XL (18-20)	$18.50
Adult P.E. shorts *Pantalón corto deportivo de adulto*	XS, S, M, L, XL, 2XL	$20.50
Child P.E. T-shirt *Camiseta deportiva infantil*	XS (2-4), S (6-8), M (10-12), L (14-16), XL (18-20)	$19.99
Adult P.E. T-shirt *Camiseta deportiva de adulto*	XS, S, M, L, XL, 2XL	$21.99
Child P.E. long pants *Pantalón deportivo largo infantil*	XS (2-4), S (6-8), M (10-12), L (14-16), XL (18-20)	$22.50
Adult P.E. long pants *Pantalón deportivo largo de adulto*	XS, S, M, L, XL, 2XL	$24.50
Child uniform pants *Pantalón de uniforme infantil*	S (2-4), S (6-8), M (10-12), L (14-16)	$26.00
Adult uniform pants *Pantalón de uniforme de adulto*	XS, S, M, L, XL, 2XL	$28.00-$32.00

Uniform orders must be placed through the Marketplace section of the CollegeOne school platform. Orders may be picked up at the school office.
Los uniformes se ordenan a través de la sección Marketplace de la plataforma CollegeOne de la escuela. Los pedidos se recogen en la oficina escolar.

SOLICITUD DE ADMISIÓN / ENROLLMENT APPLICATION

AÑO ESCOLAR / SCHOOL YEAR 2027-2028

PROGRAMA ACADÉMICO / ACADEMIC PROGRAM

- ☐ Presencial / In-person
- ☐ En línea / Online

GÉNERO / GENDER

- ☐ Niña / Girl
- ☐ Niño / Boy

FOTO 2x2 DEL ESTUDIANTE / STUDENT 2x2 PHOTO

GRADO SOLICITADO / GRADE APPLIED FOR: ☐ K3 ☐ K4 ☐ K ☐ 1 ☐ 2 ☐ 3 ☐ 4 ☐ 5 ☐ 6 ☐ 7 ☐ 8 ☐ 9 ☐ 10 ☐ 11 ☐ 12

DATOS DEL ESTUDIANTE / STUDENT INFORMATION

Nombre completo del estudiante Student full name	Fecha de nacimiento (mes/día/año) Birth date (month/day/year)	Edad Age
Seguro Social Social Security number	Escuela de procedencia Previous school attended	¿Estudió antes en Fröebel? Indique el último año. Previously attended Fröebel? Last school year.
¿Recomendaciones de especialistas para acomodos? Specialist accommodation recommendations? ☐ Sí / Yes ☐ No / No	Hermanos en Fröebel Siblings at Fröebel	Correo electrónico del estudiante Student email address

DATOS DEL ENCARGADO DE LA CUENTA / ACCOUNT HOLDER INFORMATION

Nombre del encargado de la cuenta Account holder full name	Seguro Social Social Security number	Correo electrónico del encargado Account holder email address
Empresa donde trabaja y teléfono Employer and work phone	Celular del encargado de la cuenta Account holder mobile phone	Nombre y celular de la madre Mother's name and mobile phone
Nombre y celular del padre Father's name and mobile phone	Dirección residencial Residential address	Dirección postal Mailing address

CONSENTIMIENTO PARA ASISTENCIA MÉDICA DE EMERGENCIA / EMERGENCY MEDICAL ASSISTANCE CONSENT

Si no puedo ser localizado(a) durante una emergencia, yo, _____, (madre/padre/tutor legal) de _____, autorizo a Friedrich Fröebel Bilingual School y a sus empleados a transportar a mi hijo(a) al hospital más cercano para recibir primeros auxilios.

If I cannot be reached during an emergency, I, _____, (mother/father/legal guardian) of _____, authorize Friedrich Fröebel Bilingual School and its employees to transport my child to the nearest hospital to receive first aid.

Firma del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian signature	Fecha Date

Condiciones o síntomas observados recientemente en el estudiante / Conditions or symptoms recently observed in the student:

Todo cambio debe informarse en la oficina. / All changes must be reported to the office.

Firma al dorso / Sign on reverse

CONDICIONES Y CERTIFICACIONES / TERMS AND CERTIFICATIONS

CONDICIONES DE MATRÍCULA / ENROLLMENT TERMS

ESPAÑOL

La entrega de estos documentos no formaliza la matrícula de su hijo(a). La matrícula será oficial una vez se revise la información sometida y se reciba el pago correspondiente. Una vez emitida la factura, tendrá cinco (5) días naturales para pagar y completar la matrícula. Transcurrido ese plazo, la solicitud quedará invalidada.

ENGLISH

Submitting these documents does not finalize your child's enrollment. Enrollment becomes official after the submitted information has been reviewed and payment has been received. Once the invoice is issued, you will have five (5) calendar days to pay and finalize enrollment. After that period, the application will become invalid.

CAMBIOS DE MODALIDAD / CHANGES IN LEARNING MODALITY

ESPAÑOL

Todo cambio de modalidad (presencial a en línea o viceversa) conlleva un cargo de $100.00. Después del 31 de mayo, los cambios de la modalidad presencial a la modalidad en línea no darán derecho a crédito por la diferencia en el costo de la matrícula.

ENGLISH

Any change in learning modality (in-person to online or vice versa) incurs a $100.00 fee. After May 31, a change from in-person to online will not result in a credit for the difference in enrollment cost.

LA MATRÍCULA Y/O LA MENSUALIDAD NO SON REEMBOLSABLES.

ENROLLMENT FEES AND/OR MONTHLY TUITION PAYMENTS ARE NONREFUNDABLE.

CERTIFICACIÓN Y ACEPTACIÓN DE LOS REGLAMENTOS / CERTIFICATION AND ACCEPTANCE OF REGULATIONS

ESPAÑOL

Al firmar este documento, certifico que he leído y acepto el Reglamento de Estudiantes y el Reglamento de Padres de Friedrich Fröebel Bilingual School, Inc., publicados en el sitio web de la escuela: www.fbspr.com.

ENGLISH

By signing this document, I certify that I have read and agree to the Friedrich Fröebel Bilingual School, Inc. Student Regulations and Parent Regulations, available on the school website: www.fbspr.com.

Firma del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian signature	Fecha Date

ACOMODOS RAZONABLES / REASONABLE ACCOMMODATIONS

ESPAÑOL

Los padres son responsables de entregar, al momento de la matrícula, todas las evaluaciones o documentos que respalden la solicitud de acomodos razonables. De no entregarlos, FBS no será responsable de proveer dichos acomodos.

ENGLISH

Parents are responsible for providing, at the time of enrollment, all evaluations or documentation supporting requests for reasonable accommodations. If these documents are not provided, FBS will not be responsible for providing the requested accommodations.

SOBRE LA ESCUELA / ABOUT THE SCHOOL

ESPAÑOL

Una corporación educativa laica sin fines de lucro al servicio de la niñez y la juventud. Acreditada por la Middle States Association of Colleges and Schools, autorizada por el Consejo General de Educación y afiliada a la Asociación de Educación Privada.

ENGLISH

A secular, nonprofit educational corporation serving children and adolescents. Accredited by the Middle States Association of Colleges and Schools, authorized by the General Council of Education, and affiliated with the Association of Private Education.

POLÍTICA DE NO DISCRIMINACIÓN / NONDISCRIMINATION POLICY

ESPAÑOL

Fröebel Bilingual School admite estudiantes de cualquier raza, color u origen nacional o étnico y les ofrece todos los derechos, privilegios, programas y actividades generalmente disponibles para el estudiantado. La escuela no discrimina por motivos de raza, color u origen nacional o étnico al administrar sus políticas educativas y de admisión, becas, programas deportivos ni otras actividades escolares.

ENGLISH

Fröebel Bilingual School admits students of any race, color, or national or ethnic origin and provides all rights, privileges, programs, and activities generally available to its students. The school does not discriminate on the basis of race, color, or national or ethnic origin in administering its educational or admissions policies, scholarships, athletic programs, or other school activities.

AUTORIZACIÓN PARA RECOGER AL ESTUDIANTE / AUTHORIZATION TO PICK UP STUDENT

SOLO DE PRE-PRE-KÍNDER A 8.º GRADO / PRE-PRE-K THROUGH GRADE 8 ONLY

Nombre del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian name	Nombre del estudiante Student name

FOTO 2x2 DEL ESTUDIANTE / STUDENT 2x2 PHOTO

AUTORIZACIÓN / AUTHORIZATION

Yo, como padre, madre o tutor legal, autorizo a las personas que se indican a continuación a recoger al estudiante mencionado a la hora de salida.

I, as the student's parent or legal guardian, authorize the individuals listed below to pick up the student named above at dismissal.

PERSONAS AUTORIZADAS / AUTHORIZED PERSONS

Nombre completo / Full name	Parentesco / Relationship
1.	
2.	
3.	
4.	

Importante / Important: Este formulario es indispensable y debe completarse y entregarse durante el proceso de matrícula. / This form is required and must be completed and submitted during enrollment.

Actualice esta información en la oficina si cambia alguna persona autorizada. / Notify the office if an authorized person changes.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD / RELEASE OF RESPONSIBILITY

SOLO PARA 9.º A 12.º GRADO / GRADES 9 THROUGH 12 ONLY

Nombre del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian name	Nombre del estudiante Student name

DECLARACIÓN / STATEMENT

ESPAÑOL

Yo, padre, madre o tutor legal del estudiante indicado arriba, autorizo a dicho estudiante a salir de los predios escolares a las 3:00 p. m. Al firmar este documento, relevo a Friedrich Fröebel Bilingual School de responsabilidad por cualquier incidente o accidente que pudiera ocurrir dentro o fuera de los predios escolares después de esa hora. Entiendo que esta autorización no exime a mi hijo(a) de cumplir las normas de conducta mientras permanezca en las instalaciones escolares. Si no cumple con las normas, la escuela podrá aplicar las reglas y medidas disciplinarias correspondientes.

ENGLISH

I, as the parent or legal guardian of the student named above, authorize the student to leave the school grounds at 3:00 p.m. By signing this document, I release Friedrich Fröebel Bilingual School from responsibility for any incident or accident that may occur inside or outside the school grounds after that time. I understand that this authorization does not exempt my son/daughter from following school rules while on school premises. If the rules are not followed, the school may enforce its established rules and disciplinary measures.

Firma del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian signature	Fecha Date

Lea ambas versiones antes de firmar. / Please read both versions before signing.

INGRESOS DEL HOGAR / FAMILY INCOME

AÑO ESCOLAR / SCHOOL YEAR 2027-2028

Estimadas madres, padres y personas encargadas: El Departamento de Educación, conforme a la Ley de Educación Primaria y Secundaria de 1965, según enmendada, lleva a cabo un proceso de consulta con las escuelas privadas interesadas en participar en los servicios de programas federales. Para el año escolar 2027-2028, se requiere información sobre el nivel socioeconómico de cada estudiante, entre otros datos. La información recopilada será utilizada exclusivamente por el Departamento de Educación para aplicar las fórmulas correspondientes y determinar la participación equitativa que le corresponde a la escuela. Estos programas ayudan a fortalecer los servicios educativos que ofrecemos. Le exhortamos a completar esta información para cada estudiante matriculado en nuestra escuela.

Dear parents and guardians: The Department of Education, pursuant to the Elementary and Secondary Education Act of 1965, as amended, consults with private schools interested in participating in federal programs. For the 2027-2028 school year, this process requires information about each student's socioeconomic status, among other data. The information collected will be used exclusively by the Department of Education to apply the appropriate formulas and determine the school's equitable share. These federal programs help strengthen the educational services we provide. Please complete the information below for each student enrolled at our school.

INFORMACIÓN REQUERIDA PARA CADA ESTUDIANTE / INFORMATION REQUIRED FOR EACH STUDENT

Nombre del estudiante Student name	Edad Age	Grado Grade

1. Indique cuántas personas viven en el hogar del estudiante, incluido el propio estudiante.

Indicate how many people live in the student's household, including the student. _____

2. Indique el ingreso anual total de las personas que viven en el hogar del estudiante.

Incluya ingresos de empleo antes de deducciones, manutención de menores o pensión alimentaria, pensión, jubilación, Seguro Social y cualquier otro ingreso. Marque todas las fuentes que correspondan.

Enter the total annual income of everyone living in the student's household. Include employment income before deductions, child support or alimony, pensions, retirement, Social Security, and any other income. Check all sources that apply.

☐ Ingreso de empleo (antes de deducciones) Employment income (before deductions)	☐ Manutención de menores Child support
☐ Pensión, jubilación o Seguro Social Pension, retirement, or Social Security	☐ Otros ingresos Other income

Ingreso anual total del hogar ($) Total annual household income ($)

Nombre del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian name	Firma Signature	Fecha Date

CERTIFICACIÓN MÉDICA / MEDICAL CERTIFICATION

Certifico que he examinado al estudiante cuyo nombre aparece abajo y que, tras evaluar su historial médico, considero que se encuentra en condiciones físicas para participar en las actividades educativas, deportivas y recreativas de Friedrich Fröebel Bilingual School.

I certify that I have examined the student named below and, after reviewing the student's medical history, find that the student is physically fit to participate in the educational, athletic, and recreational activities at Friedrich Fröebel Bilingual School.

Nombre del estudiante Student name	Nombre del padre, madre o tutor legal Parent or legal guardian name

Edad Age	Estatura Height	Visión Vision	Peso Weight

RESTRICCIONES Y/O RECOMENDACIONES / RESTRICTIONS AND/OR RECOMMENDATIONS

Alergias Allergies
Condiciones médicas Medical conditions
Dieta o restricciones alimentarias Diet or dietary restrictions

Nombre del médico Physician name	Número de licencia License number
Teléfono Telephone	Dirección del consultorio Office address
Dirección (continuación, si es necesario) Address (continued, if needed)	

Firma del médico Physician signature	Fecha Date

CERTIFICADO DE EXAMEN ORAL

(Forma SO-001)
Revisión Octubre 2018

Según establece la Ley Núm. 63 del 2017, es requisito de matrícula para los grados K, 2, 4, 6, 8 y 10mo de las escuelas de Puerto Rico el presentar certificado de salud oral.

I. INFORMACIÓN DEL ESTUDIANTE

Nombre del estudiante Apellido Paterno	Apellido Materno	Nombre	Inicial	**Sexo** F	M	**Edad**	**Grado que cursa**

Dirección física	Dirección postal	Teléfonos ( ) ( )

Nombre del padre, madre o encargado	
Relación con el menor	Correo electrónico

II. EXAMEN ORAL (A completar por el dentista)

☐ **SE REALIZÓ EVALUACIÓN ORAL** Fecha (día-mes-año): / /

☐ Se ofreció orientación de prevención e higiene

III. RECOMENDACIONES:

☐ Cuidado dental regular de rutina	☐ Tratamiento adicional al de rutina	☐ Referido para tratamiento especializado

☐ NECESITA TRATAMIENTO URGENTE

☐ se otorgó cita para tratamiento urgente en nuestra oficina el día : ____/____/____ Día / Mes / Año	☐ * referido para tratamiento urgente a: (*Institución llena Sección V) Nombre del Doctor: _____ Área de especialidad: _____

IV. CERTIFICACIÓN DEL PROVEEDOR

Certifico haber provisto las recomendaciones y servicios arriba indicados

Nombre del dentista	**Número de licencia**
Dirección física de la oficina	**Teléfonos** ( ) ( )

Firma	**Fecha** **día / mes / año**	**Correo electrónico**

V. PARA USO DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA EN CASO DE NECESIDAD DE TRATAMIENTO URGENTE

☐ **NO tiene cita para tratamiento urgente.** Razón: _____

☐ **SÍ tiene cita para tratamiento urgente.** El día ____/____/_____ con: _____
Día Mes Año Nombre del doctor

Nombre de la persona que otorga la información		Nombre del funcionario escolar que recopila la información
Firma de la persona que otorga la información		Fecha (día – mes – año) ____/____/____

DEPARTAMENTO DE SALUD
PO Box 70184,
San Juan, PR 00936-8184

DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN
PO Box 190759,
San Juan, PR 00919-0759

LISTA DE DOCUMENTOS / DOCUMENTS CHECKLIST

PARA ENTREGAR DURANTE EL PROCESO DE MATRÍCULA / TO BE SUBMITTED DURING ENROLLMENT

Maestro(a) de salón hogar (Pre-Pre-Kínder a 6.º grado)
Homeroom teacher (Pre-Pre-K through Grade 6)

PROGRAMA / ACADEMIC PROGRAM
☐ Presencial / In-person ☐ En línea / Online

Nombre del estudiante
Student name

DOCUMENTOS REQUERIDOS / REQUIRED DOCUMENTS

1	Solicitud de admisión completada Completed enrollment application	☐
2	Dos (2) fotos 2x2 del estudiante Two (2) 2x2 student photos	☐
3	Certificado de inmunización original (P-VAC-3) Original immunization certificate (P-VAC-3)	☐
4	Fotos de las personas autorizadas para recoger al estudiante Photos of the persons authorized to pick up the student	☐
5	Formulario de ingresos del hogar completado Completed household income form	☐
6	Certificado de salud completado Completed health certificate	☐
7	Certificado de examen oral (Kínder y grados 2, 4, 6, 8 y 10) Oral health examination certificate (Kindergarten and Grades 2, 4, 6, 8, and 10)	☐
8	Copia de la tarjeta del Seguro Social (solo estudiantes nuevos) Copy of Social Security card (new students only)	☐
9	Certificado de nacimiento original y copia (solo estudiantes nuevos) Original birth certificate and copy (new students only)	☐
10	Evaluaciones o recomendaciones de especialistas, si corresponde Specialist evaluations or recommendations, if applicable	☐
11	ESTUDIANTES TRANSFERIDOS: copia del expediente académico; carta de recomendación del director; y carta de no deuda de la escuela anterior (solo escuelas privadas). TRANSFER STUDENTS: transcript copy; recommendation letter from the principal; and a no-outstanding-balance letter from the previous school (private schools only).	☐

Nota / Note: Si no se presentan todos los documentos al momento de la matrícula, no se procesará la solicitud. / If all documents are not submitted at enrollment, the application will not be processed.

USO EXCLUSIVO DE LA OFICINA / OFFICE USE ONLY

CARGOS Y FACTURACIÓN / FEES AND BILLING

- ☐ Matrícula y carpeta / Enrollment and binder _____
- ☐ Cargo recurrente / Recurring _____
- ☐ Mes en curso / Current month _____
- ☐ Learn Aid _____
- ☐ Cuota de graduación / Graduation fee _____
- ☐ Repaso de College Board / College Board review _____
- ☐ Otros cargos / Other fees _____

COMENTARIOS / COMMENTS

- ☐ Administración y maestros notificados / Admin and teachers notified
- ☐ Expediente del estudiante creado / Student file created

Revisado por / Reviewed by: _____ Fecha / Date: _____